



© Martin Zürcher

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage

Die Büros unserer Gemeindeverwaltung sind bis Freitag, 23. Dezember 2022, 14.00 Uhr, geöffnet. Ab Dienstag, 3. Januar 2023, steht Ihnen unsere Verwaltung zu den üblichen Öffnungszeiten gerne wieder zur Verfügung.



## Pikett der Bestattungsdienste

Für die Unterstützung der Angehörigen bei Todesfällen ist von der Gemeindeganzlei ein Pikettendienst gewährleistet.

Der Telefonbeantworter der Gemeindeverwaltung (062 739 12 22) gibt jeweils Auskunft über die Zuständigkeiten und das Vorgehen.

## Gratis-Weihnachtsbaumabgabe 2022

Auch in diesem Jahr wird pro Haushalt ein Weihnachtsbaum gratis abgegeben. Die Abgabe der Weihnachtsbäume findet statt am: **Samstag, 17. Dezember 2022**, 08.00–10.30 Uhr, beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse. Den Bon für den Bezug des Weihnachtsbaumes finden Sie nachstehend. Ohne Bon beträgt der Verkaufspreis Fr. 5.–/Lfm

Gutschein zum Bezug von **1 Weihnachtsbaum** am **Samstag, 17. Dezember 2022**, von 08.00 bis 10.30 Uhr, beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse

## Ausblick Termine 2023 / Agenda:

### Gemeindeversammlungen:

#### Sommer 2023

Die **Ortsbürgergemeindeversammlung** findet am Montag, 12. Juni 2023, um 20.00 Uhr, im Bürgersaal Rest. Schlossgarten, statt; die **Einwohnergemeindeversammlung** am darauffolgenden Freitag, 16. Juni 2023, um 20.00 Uhr, bei gutem Wetter im Schlosshof, ansonsten in der Aula der Bezirksschule.

#### Winter 2023

Die **Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung** findet am Montag, 27. November 2023, ab 19.30 Uhr, in der Aula der Bezirksschule statt.

Die Einladungen mit den Anträgen und Traktandenberichten werden den Stimmberechtigten spätestens zwei Wochen vor der Versammlung zugestellt.

**Clean-up Day**  
Samstag, 18. März 2023

**Jugendfest**  
Freitag, 23./Samstag, 24. Juni 2023

**Hol- und Bringtag**  
Samstag, 2. September 2023

**Blanko-Abstimmungstermine 2023**  
12. März 2023  
18. Juni 2023  
22. Oktober 2023 (NR-/SR-Wahlen)  
26. November 2023

## Grünabfahren 2023

Die ersten Grünabfahren im neuen Jahr finden jeweils am Mittwoch, 4. und 18. Januar sowie am 1., 15. und 22. Februar 2023 statt. Die weiteren Daten sind dem Ende Jahr erscheinenden Entsorgungskalender oder dem Abfuhrplan auf unserer Homepage zu entnehmen.

**Weihnachtsbäume werden an der Grünabfuhr vom 4. Januar 2023 und an der Kehrichtabfuhr vom 6. Januar 2023 gratis mitgenommen. Für die Grünabfuhr sind alle Dekorationen, wie Engelshaar usw., zu entfernen.**



## Brennholz-Bestellungen

Online-Schalter auf [www.schoeftland.ch](http://www.schoeftland.ch).

## Einladung zum Neujahrsapéro

Der Handwerker- und Gewerbeverein Schöftland und Umgebung hat sich in verdankenswerter Weise wiederum bereit erklärt, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schöftland am

**Sonntag, 8. Januar 2023, ab 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr, im Schulzentrum Schöftland**

für die ganze Bevölkerung einen **Neujahrsapéro** durchzuführen. Die Gemeinde stellt für diesen Anlass die Lokalitäten zur Verfügung und übernimmt die Kosten. Jedermann ist herzlich eingeladen.



## Jahrespauschal-Vignetten Grünabfuhr

Die Pauschal-Gebührenmarken (gültig vom 1. März 2023 bis 28. Februar 2024) können mit dem unten angefügten Talon **beim Empfangsbüro** abgerufen werden. Die bestellten Vignetten werden im Februar 2023 gegen Rechnung zugestellt. **Keinen Bestellschein einzureichen braucht, wer sich im Vorjahr bereits für die automatische Zustellung registriert hat.**

### Bestellschein für Grünabfuhr Jahrespauschal-Vignette

Absender/in / Besteller/in

- Vignette für 40-l-Kübel zu Fr. 34.–  
 Vignette für 110–140-l-Container zu Fr. 110.–  
 Vignette für 220–240-l-Container zu Fr. 200.–  
 Vignette für 660-l-Container zu Fr. 460.–

Soll diese Vignette in Zukunft jährlich automatisch zugestellt werden?

- Ja  
 Nein

Schöftland,

Unterschrift

## Erteilte Baubewilligungen 1. Juni 2022 – 31. Oktober 2022

Bauherrschaft	Bauobjekt
<b>Concordia, Stefan Roos,</b> Bundesplatz 15, 6002 Luzern	Firmenreklame Gebäude Nr. 119, Parzelle 512, Luzernerstrasse 1
<b>Hunziker Stefan und Niedermann Johanna,</b> Badweg 15, Schöftland	Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 1258, Parzelle 1939, Badweg 15
<b>Sportclub Schöftland, c/o Heinz Wölfl,</b> Postfach 42, Schöftland	Klimagerät Splitanlage Gebäude Nr. 1218, Parzelle 283, Luzernerstrasse 40
<b>Raiffeisenbank Reitnau-Rued,</b> Dorfstrasse 4, Postfach 33, Schöftland	Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 114, Parzelle 1948, Dorfstrasse 4
<b>Walter Häfeli.Immobilien.AG,</b> Laurenzentorgasse 16, 5000 Aarau	Auftrennung Attikawohnung in zwei Wohnungen Gebäude Nr. 704, Parzelle 93, Rosenweg 11
<b>Concordia, Stefan Roos,</b> Bundesplatz 15, 6002 Luzern	Umbau Gewerbelokal und Erschliessung, Einbau Fenster Gebäude Nr. 119, Parzelle 512, Luzernerstrasse 1
<b>Goldenberger Markus und Elisabeth,</b> Bodenrüti 107, 5046 Schmiedrued	Einfamilienhaus, Parzelle 268, Finkenweg 5
<b>Wicki Dietmar und Brigitte,</b> Schlattweg 13, Schöftland	Dachsanierung, Storen, Treppenaufgang, zweiseitige Balkonverglasung Gebäude Nr. 817, Parzelle 1509, Schlattweg 13
<b>Schwek-Lion Michael und Andrea,</b> Fabrikweg 3, Schöftland	Wärmepumpe Innenaufstellung Gebäude Nr. 501, Parzelle 1262, Fabrikweg 3
<b>Marku Albert,</b> Dreisteinweg 10, Schöftland	Umbau und Erweiterung Zweifamilienhaus in Dreifamilienhaus, Anbau Wintergarten und Balkon, energetische Sanierung Gebäude Nr. 624, Parzelle 1284, Dreisteinweg 10
<b>Rüfenacht-Wenger Hans-Peter,</b> Höhenweg 40, Schöftland	Ersatz Wintergarten Gebäude Nr. 1263, Parzelle 1898, Höhenweg 40
<b>Müller-Märki Willi Samuel,</b> Schlattweg 15, Schöftland	Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 808, Parzelle 1508, Schlattweg 15
<b>Laurent Seiffert,</b> Göhnhardweg 26, 5034 Suhr	Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 821, Parzelle 1111, Krebsenweg 12
<b>Röm.-Kath. Kreiskirchgemeinde Aarau,</b> Feerstrasse 4, 5001 Aarau	Energetische Sanierung, Wärmepumpen-Splitanlagen (Kaskaden), PV-Anlage Gebäude Nr. 998, Parzelle 1188, Birkenweg 6
<b>Häberli Beat,</b> Goldernstrasse 15, 5000 Aarau	Teilabbruch und Anbau Einstellhalle; Gebäude Nr. 798; Nagelwand, Parzelle 1507, Hügeliweg 3
<b>Herger-Huber Werner,</b> Juraweg 1, Schöftland	Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 533, Parzelle 1290, Juraweg 1
<b>Rüdlinger-Mettler Andreas und Rita,</b> Ruederstrasse 7, Schöftland	Teilabbruch und Anbau Lift Gebäude Nr. 302, Parzelle 1575, Ruederstrasse 7
<b>Hof-Häuptli Dominik und Karin, Edelmann Markus und Stalder Edelmann Susanne,</b> Dornegg 2 Schöftland, 5726 Unterkulm	Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 1104, Parzelle 794, Dornegg 2
<b>Leuenberger Katharina,</b> Staudenrainweg 1, Schöftland	Dachsanierung und Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 295, Parzelle 983, Staudenrainweg 1
<b>Schifano-Alj Stefano und Claudia,</b> Badweg 37, Schöftland, und <b>Sigrist-Hugi Daniel und Nicole,</b> Badweg 35, Schöftland	Sichtschutzwand, Parzellen 1957 und 1958, Badweg 35 und 37
<b>Wöhrle-Goldenberger Andreas und Debra,</b> Heimatweg 15, Schöftland	Wärmepumpe Aussenaufstellung Gebäude Nr. 685, Parzelle 1426, Heimatweg 15
<b>Rufer Schöb Pia,</b> Ostweg 4, Schöftland	Aussenkamin Gebäude Nr. 672, Parzelle 1414, Ostweg 4
<b>Hochuli-Gysi Peter und Silvia,</b> Scherbisweg 9, Schöftland	Umnutzung Gewerbe in Wohnen Gebäude Nr. 250, Parzelle 950, Aarauerstrasse 4A
<b>Veletovac Denis und Raphaela,</b> Staudenrainweg 9, Schöftland	Aussenterrasse, Parzelle 974, Staudenrainweg 9
<b>Seniorama Immobilien AG,</b> Aarauerstrasse 1, Schöftland	Terrassenverglasungen Gebäude Nr. 1689, Parzellen 434 und 1546, Nordweg 3
<b>Schifano-Alj Stefano und Claudia,</b> Badweg 37, Schöftland	Wärmepumpe-Splitanlage Aussenaufstellung Gebäude Nr. 1322, Parzelle 1958, Badweg 37
<b>R&amp;D luxury Design GmbH,</b> Staudenrainweg 9, Schöftland	Abbruch Gebäude Nr. 1030, Neubau Dreifamilienhaus, Parzelle 1639, Reiherweg 4
<b>Seiwald-Knechtli Brigitte,</b> Immobilien, Nordweg 3, Schöftland	Sichtschutzwände Gebäude Nr. 1387 (bereits erstellt), Parzellen 1202 und 2070, Aarauerstrasse 1
<b>Richard Härdi,</b> Sonnmat 18, 5053 Staffelbach	Dachsanierung und Abbruch Kamin Gebäude Nr. 462, Parzelle 1221, Ruederstrasse 20
<b>Galliker Daniel und Cornelia,</b> Rütimattweg 7, Schöftland	Erweiterung Abstellplatz, Erstellen Sichtschutzwand, Parzelle 2026, Rütimattweg 7
<b>Lämmli Matthias und Lafratta Sara,</b> Schützenmattweg 6, Schöftland	Umnutzung Garage zu Hobbyraum, Neubau Garage + Pergola und Einbau Ofen mit Aussenkamin Gebäude Nr. 1611, Parzelle 2203, Schützenmattweg 6
<b>SUARENTAL Alterszentrum,</b> Birkenweg 5, Schöftland	Abbruch Gebäude Nr. 368, temporärer Parkplatz, Parzelle 1132, Obstgartenweg 12
<b>Dedaj Dede und Arjana,</b> Mitteldorfstrasse 12, 5605 Dottikon	Abbruch Gebäude Nr. 1629, Neubau Einfamilienhaus, Parzelle 2363, Panoramaweg 2

## Arbeitsvergaben und Beschaffungswesen Einwohnergemeinde

### Bahnhofstrasse 5, Schloss – Gemeindeverwaltung

Malerarbeiten Büros	Urs Bolliger AG, Schöftland
Büromöbel Regionale Bauverwaltung	Ernst & Cie. AG, Holziken
Einbau Türe Regionale Bauverwaltung	Hunziker Schreinerei AG, Schöftland
Nachrüstung Präsenzmelder Beleuchtung	Elektro Lüscher & Zanetti AG, Muhen
Sanitärarbeiten Umbau Damen-WC	Fäs Installationen AG, Schöftland
Plattenarbeiten Umbau Damen-WC	Dätwyler Ofenbau AG, Schmiedrued

### Breiteweg 2, Bauamt

Baumeisterarbeiten Multisammelstelle	Kaiser Hoch- und Tiefbau AG, Schöftland
Schlosserarbeiten Multisammelstelle	Morgenthaler Metallbau, Attelwil
Stahl- und Metallbauarbeiten	
Multisammelstelle	Morgenthaler Metallbau, Attelwil
Belagsarbeiten Multisammelstelle	Sustra Tiefbau und Strassen AG, Sursee

### Dorfstrasse 14

Ersatz Kühlschranks Wohnung OG	Urs Lüscher AG
Malerarbeiten Wohnung OG	Moritz Lotter, Schöftland

### Luzernerstrasse 40, Schwimmbad Rütimatten

Ergänzung Geländer Sprungturm	Purinox AG, Schöftland
-------------------------------	------------------------

## Arbeitsvergaben und Beschaffungswesen Einwohnergemeinde Schulanlagen

### Schulareal

Bodenmarkierungsarbeiten	AartiGroup GmbH, Safenwil
--------------------------	---------------------------

### Dorfstrasse 16, Altes Schulhaus

Lichtschacht-Abdeckungen	Hintermann Baudienstleistungen, Attelwil
--------------------------	--

### Dorfstrasse 20, Primar- und Realschulhaus

Malerarbeiten Gruppenzimmer	Moritz Lotter, Schöftland
Ersatz Bodenbelag Gruppenzimmer	Kepler AG, Muhen

### Turnhalleweg 1, Kindergarten

Reparatur Zaun	Zaunpower GmbH, Bottenwil
----------------	---------------------------

## Arbeitsvergaben und Beschaffungswesen Ortsbürgergemeinde

### Dorfstrasse 3, Schlossgarten

Ersatz Kaffeemaschinen	Cafina AG, Zofingen
------------------------	---------------------

### Bahnhofstrasse 5, Schloss-Scheune Nord

Verputzarbeiten Wand	Steiner Bau Gipsergeschäft, Gränichen
----------------------	---------------------------------------

### Dorfstrasse 10

Ersatz Waschautomat Wohnung OG	Urs Lüscher AG, Schöftland
--------------------------------	----------------------------

### Picardiestrasse 2

Reinigung Wohnung 2. OG	AN Reinigung, Schöftland
Malerarbeiten Wohnung 2. OG	Urs Bolliger AG, Schöftland
Ersatz Bodenbeläge Wohnung 2. OG	Kepler AG, Muhen

### Zihlweg 6

Plattenarbeiten Bad	Dätwyler Ofenbau AG, Schmiedrued
Sanitärarbeiten Bad	Fäs Installationen AG, Schöftland
Ersatz Backofen	Goldenberger Elektro AG, Schlossrued

### Dorfstrasse 12

Ersatz Durchlauferhitzer Büro EG	Fäs Installationen AG, Schöftland
----------------------------------	-----------------------------------

### Dorfstrasse 15

Parkplatzbeschilderung	x-promotion ag, Schöftland
Ersatz Garagentor	Larotech AG, Oberkulm

### Dorfstrasse 1

Unterhalt Bepflanzungen Umgebung	Faes Gartenbau GmbH, Schöftland
Unterhalt Grünflächen Umgebung	Knechtli Gartenbau AG, Schöftland
Ersatz Wasserleitung, Tiefbauarbeiten	Meier A. Tiefbau AG, Hirschthal
Ersatz Wasserleitung, Sanitärarbeiten	aquaPartner AG, Kölliken
Wegzug Valiant 1. OG, Elektroarbeiten	Elektro Lüscher & Zanetti AG, Muhen

## Krankenkassen-Prämienverbilligung 2023

Leben Sie in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen? Dann haben Sie möglicherweise Anspruch auf Prämienverbilligung für Ihre obligatorische Krankenkasse. Die Prämienverbilligung wird von der SVA Aargau in einem Onlineverfahren durchgeführt. Potenziell anspruchsberechtigte Personen werden aufgrund der definitiven Steuerveranlagung des Kantons Aargau aus dem Jahr 2020 ermittelt.

- Personen, die noch keinen Antrag gestellt und bisher keinen Code erhalten haben, können auf der Website [www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv) einen Code bestellen.
- Die Antragsfrist läuft am **31. Dezember 2022** ab.
- Wenn Sie keinen Internetzugang haben, hilft Ihnen Ihre Gemeindezweigstelle bei der Antragsstellung.

Bei Fragen melden Sie sich bei der SVA Aargau unter Telefon Nr. 062 836 81 81 oder bei der Gemeindezweigstelle Schöftland unter Telefon Nr. 062 739 12 12.

## Personalveränderungen im Gemeindebetrieb

### Stellenantritte:

**Bebie Patric**, Technischer Mitarbeiter Regionale Bauverwaltung – Eintritt: 1. September 2022  
**Bohni Quirin**, Betriebsleiter Schwimmbad (Festanstellung / Leitung ab 1. Dezember 2022)  
**Lätt Gabriela**, Technische Mitarbeiterin Regionale Bauverwaltung – Eintritt: 1. Januar 2023  
**Müller Julian**, Lernender Gemeindeverwaltung – Eintritt: 8. August 2022  
**Roth Jasmine**, Gemeindeschreiber-Stellvertreterin (II) / Assistenz Personalwesen (HR) – Eintritt: 14. November 2022  
**Schär Ramona**, Mitarbeiterin Empfangsbüro – Eintritt: 15. September 2022  
**Schönbächler Patrick**, Leiter-Stv. Technische Betriebe Schöftland – Eintritt: 1. Januar 2023  
**Steinmann Dario**, Gemeindeschreiber/Leiter Verwaltung – Eintritt: 1. September 2022  
**Vonesch Julien**, Schulsozialarbeiter – Eintritt: 1. November 2022  
**Wick Céline**, Schulsozialarbeiterin – Eintritt: 1. September 2022  
**Winona Weber**, Mitarbeiterin Regionale Bauverwaltung – Eintritt: 15. August 2022

Der Gemeinderat und das Personal heissen die neu in die Dienste der Gemeinde Schöftland eingetretenen/eintretenden oder zukünftig noch eintretenden Fachkräfte und Funktionäre herzlich willkommen und wünschen ihnen viel Freude und Zufriedenheit in ihrem spannenden Tätigkeitsumfeld.

### Stellenaustritte:

**Ljimini Gentjana**, Mitarbeiterin Empfangsbüro – per 30. September 2022  
**Marti-Accardo Sabrina**, Schulsozialarbeiterin – per 30. September 2022  
**Moser Stefanie**, Schulsozialarbeiterin – per 30. November 2022  
**Peter Rahel**, Mitarbeiterin Gemeindeganzlei – per 18. September 2022  
**Urban Michael**, Gemeindeschreiber / Leiter Verwaltung – per 30. November 2022

Der Gemeinderat und das Personal danken den ausgetretenen Mitarbeitenden bestens für deren Einsatz zum Wohle der Gemeinde Schöftland und wünschen ihnen für die Zukunft alles Gute.

## Pensionierung per 31. Januar 2023:

**Thut Roger**, Betriebsleiter / Badmeister

Der Gemeinderat und das Personal bedanken sich bereits heute bei Roger Thut für den riesigen Einsatz und sein Wirken zum Wohle des Schöftler Schwimmbades während den letzten 10 Jahren. Die offizielle Verabschiedung wird in würdigem Rahmen zu gegebener Zeit erfolgen. Für die Zukunft wünschen wir Roger Thut alles Gute, stets beste Gesundheit, einfach nur das Beste.

## Arbeitsjubiläen

Der Gemeinderat verdankt folgenden Mitarbeitenden ihre langjährige Betriebstreue und wünscht ihnen weiterhin viel Erfolg in ihren Tätigkeitsbereichen.

**Biedermann Barbara**, Bibliothekarin, 20 Jahre, am 1. Oktober 2023  
**Gehring Susanne**, Mitarbeiterin Regionale Bauverwaltung, 10 Jahre, am 1. November 2023  
**Götsch Erika**, Waldhaus Hauswartin, 10 Jahre, am 1. Juli 2023  
**Lüscher Beat**, Mitarbeiter Kies- und Sandwerk Hubel, 15 Jahre, am 1. Mai 2023  
**Matter Bruna**, Bibliothekarin, 20 Jahre, am 1. Oktober 2023  
**Maurer Roger**, Bauamtsvorarbeiter, 15 Jahre, am 1. Januar 2023  
**Pascarella Angelina**, Raumpflegerin, 15 Jahre, am 1. Januar 2023  
**Sagliocco Jeannette**, Hauswartin, 25 Jahre, am 1. Mai 2023  
**Thut Marie-Theres**, Raumpflegerin, 10 Jahre, am 1. Mai 2023  
**Tramèr Reto**, Leiter Regionales Betreibungsamt, 15 Jahre, am 1. November 2023

## Kehrriechtabfuhr über die Festtage

Die Kehrriechtabfuhr während der Festtage findet am Freitag, 23. Dezember 2022, und am Freitag, 30. Dezember 2022, statt.

## Öffnungszeiten der Multisammelstelle über den Jahreswechsel

Freitag, 23. Dezember 2022	07.00–12.00 Uhr	13.00–16.00 Uhr
Samstag, 24. Dezember 2022	09.00–11.00 Uhr	
Montag, 26. Dezember 2022	geschlossen	
Dienstag, 27. Dezember 2022	07.00–12.00 Uhr	13.00–16.30 Uhr
Mittwoch, 28. Dezember 2022	07.00–12.00 Uhr	13.00–16.30 Uhr
Donnerstag, 29. Dezember 2022	07.00–12.00 Uhr	13.00–16.30 Uhr
Freitag, 30. Dezember 2022	07.00–12.00 Uhr	13.00–16.00 Uhr
Samstag, 31. Dezember 2022	09.00–11.00 Uhr	
Montag, 2. Januar 2023	geschlossen	
Dienstag, 3. Januar 2023	07.00–12.00 Uhr	13.00–16.30 Uhr

## Ordentliche Öffnungszeiten Sammelstelle:

Montag–Donnerstag	07.00–12.00 / 13.00–16.30 Uhr
Freitag	07.00–12.00 / 13.00–16.00 Uhr
Samstag	09.00–11.00 Uhr



## Pikettdienst des Bauamtes über die Feiertage

### Winterdienst

5. Dezember bis 11. Dezember 2022	Krapf Ueli, 079 332 90 05
12. Dezember bis 18. Dezember 2022	Hunziker Mike, 079 234 34 07
19. Dezember bis 25. Dezember 2022	Rolli Roland, 079 422 98 81
26. Dezember bis 1. Januar 2023	Maurer Roger, 079 610 86 08
2. Januar bis 8. Januar 2023	Käppeli Roman, 079 505 74 58

### Dringende Notfälle Wasserversorgung über die Feiertage

Kasper Thomas	079 610 86 55
---------------	---------------



## Spieler/innen und Statistinnen/Statisten gesucht

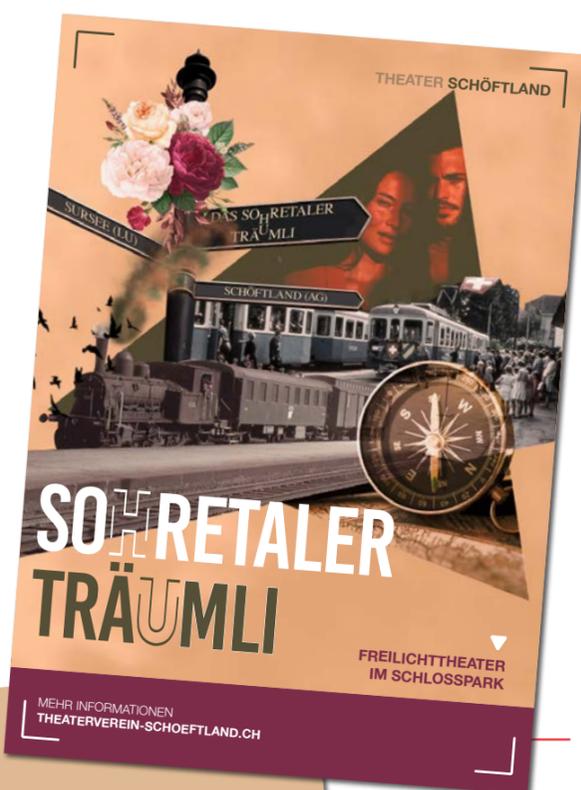
Das «So(h)retaler Trä(u)ml» erwacht im nächsten Jahr

Die Freilichttheater-Aufführungen für das «So(h)retaler Trä(u)ml» im Rahmen der 800-Jahr-Feierlichkeiten der Gemeinde Schöffland mussten im Jahr 2020 wie auch im Folgejahr 2021 aufgrund der jeweils aktuellen Coronavirus-Lage abgesagt werden. Im nächsten Jahr wird das Theaterprojekt zum Erwachen gebracht. Geplant sind 11 Aufführungen im Schlosspark zwischen dem Freitag, 18. August 2023 (Premiere), und dem Samstag, 9. September 2023 (Derniere), vor einer Zuschauertribüne mit Sitzplätzen für 360 Personen. Der Vorverkauf startet im Frühjahr 2023. Alle Vorverkaufs-Tickets für die ursprünglich im Jahr 2020 geplanten Aufführungen behalten selbstverständlich ihre Gültigkeit.

Am Samstag, **21. Januar 2023, um 9.00 Uhr**, findet im neuen Schulzentrum ein Spieler/innenmorgen statt. Dieser Anlass dient der Regie zum Kennenlernen der Spieler/innen, damit eine möglichst optimale Rollenbesetzung gemacht werden kann. Zudem gibt es viele Informationen zum Theaterprojekt. Alle Theaterinteressierten – bisherige und neue – sind herzlich eingeladen. Für Statisten und Statistinnen ist dieser Anlass nicht zwingend, jedoch sehr empfohlen. Die Proben starten dann nach Ostern 2023.

**Wichtig:** Die Rollenzuteilung aus dem Jahr 2020 ist inzwischen überholt. Sie erfolgt deshalb komplett neu. Bisherige Rolleninhaber/innen und alle anderen Theatervereinsmitglieder haben ein Anmeldeformular erhalten, auf dem sie ihre Wünsche bekannt geben können. Weitere interessierte Spieler/innen können das Anmeldeformular auf der Homepage [www.theaterverein-schoeffland.ch](http://www.theaterverein-schoeffland.ch) herunterladen. Die Anmeldung hat schriftlich per Post oder Mail zu erfolgen. Anmeldeschluss ist der 31. Dezember 2022.

Das Theaterprojekt ist auf eine ganze Reihe weiterer Mitwirkenden verschiedenster Ausrichtungen angewiesen (Bühnenbau, Theater-Restoration, Verkehrsdienst usw.). Das Theater-OK freut sich, wenn das Anmeldeformular auch für Helfer/innen in diesen Bereichen verwendet wird.



## Zusammenfassender Bericht über die Quartierbegehungen 2018–2021 und weitere Infos der Alterskommission

Schöffland ist bestrebt, den Lebensraum in der Gemeinde so zu gestalten, dass es sich in jedem Alter hier gut leben lässt. Konkret führte die Alterskommission mit diesem Ziel in den 4 Jahren 2018–2021 jedes Jahr eine Quartierbegehung durch, um die spezifischen Bedürfnisse vor Ort zu erfahren und mit den Anwohnerinnen und Anwohnern vor Ort Ideen für die Behebung allfälliger Schwachstellen zu diskutieren, zu entwickeln und eine bessere Vernetzung im Quartier zu entwickeln. Die Gemeinde war an diesen öffentlichen Begehungen jeweils von einer Delegation des Gemeinderates, der Alterskommission, der Bauverwaltung und des Bauamtes vertreten. Ergänzend wurden auch so genannte «Schlüsselpersonen» jeglichen Alters aus den jeweiligen Quartieren beigezogen. Das waren Personen, welche die Bedürfnisse und die Eigenheiten ihres Quartiers aufgrund ihrer Tätigkeiten und Aktivitäten seit Jahrzehnten oder auch erst seit kurzem besonders kennen und deshalb wertvolle Hinweise und Tipps geben konnten.

Rückblickend dürfen die vier Quartierbegehungen als Erfolg bezeichnet werden. Gesamthaft wurden 83 grössere und kleinere Anregungen registriert und anschliessend von der Alterskommission priorisiert. Wo technisch und finanziell möglich, erfolgte deren Umsetzung entweder durch die Bauverwaltung und das Gemeindebauamt selber oder in deren Auftrag durch Dritte. Man musste aber auch feststellen, dass nicht alle Wünsche, vor allem auch nicht auf einmal, erfüllt werden können oder wegen laufenden Bauarbeiten noch vertagt werden müssen. Einiges soll auch im Rahmen zukünftiger Bauarbeiten berücksichtigt werden.

### Zusammenfassung der Ergebnisse aller 4 Begehungen

Total teilnehmende Einwohnerinnen und Einwohner: 120

Total Anzahl Teilquartiere: 12

Total Anzahl Anträge, Hinweise usw. zu Mängeln: 83

- Davon erledigt: 25
- Davon noch in Bearbeitung: 18
- Davon bisher nicht umgesetzt: 24
- Davon noch nicht endgültig entschieden: 16

## Weitere Infos aus der Alterskommission

Gerne macht die Alterskommission nochmals auf die weiteren Projekte aus ihrem Umfeld aufmerksam, den Fahrdienst Mobil im Alter (kurz MIA), das Repair Café oder auch die Plauderbänkli auf privatem Grund, zu denen man sich Plaketten auf der Gemeindekanzlei holen kann.

Als neuestes Projekt beschäftigt sich die Alterskommission mit dem Thema Demenz. Dazu fand am 22. November 2022 eine Filmvorführung mit anschliessender Diskussion im Mehrzweckraum des Schulzentrums Schöffland statt. Weitere Veranstaltungen werden folgen!

Auch weiterhin freut sich die Alterskommission, aus der Bevölkerung von Ideen und Anregungen zu hören, welche die Lebensqualität in Schöffland und Umgebung verbessern können.



## Soziale Dienste, Schöffland

Der Sozialdienst und der Gemeinderat als Sozialbehörde prüfen jeweils die Vergehen, welche sich primär auf Falschangaben und Dokumentenfälschung in der Geschusstellung beziehen, und lassen diese auch strafrechtlich verfolgen, wenn es der Sachverhalt erfordert.

### VORANZEIGE SPIELDATEN 2023

Premiere	Freitag	18.08.2023
Vorstellung	Samstag	19.08.2023
Vorstellung	Mittwoch	23.08.2023
Vorstellung	Freitag	25.08.2023
Vorstellung	Samstag	26.08.2023
Vorstellung	Mittwoch	30.08.2023
Vorstellung	Freitag	01.09.2023
Vorstellung	Samstag	02.09.2023
Vorstellung	Mittwoch	06.09.2023
Vorstellung	Freitag	08.09.2023
Vorstellung	Samstag	09.09.2023
Derniere		

SPONSOREN: SWISSLOS, KIES- UND SANDWERK HUBEL

MEHR INFORMATIONEN THEATERVEREIN-SCHÖFTLAND.CH

FREILICHTTHEATER IM SCHLOSSPARK

## Schöffler Adventsfenster

Seit 1. Dezember öffnet jeden Tag ein neues Adventsfenster. Das in alle Haushaltungen verteilte Flugblatt verrät, wann und wo im Dorf sich ein weiteres Fenster auftut. Der Lageplan vereinfacht das Auffinden der Standorte und so können Sie ganz einfach Ihren Abendspaziergang – meist mit Bewirtung! – planen und geniessen. Auf [www.schoeffland.ch](http://www.schoeffland.ch) sind dann auch wieder die Fotos im virtuellen Adventskalender zu bestaunen.





## Gemeinnütziger Frauenverein Schöftland

**Bis und mit Samstag, 24. Dezember 2022, gelten die normalen Öffnungszeiten.**

Über die Feiertage und während den Schulferien ist die Bibliothek wie folgt geöffnet:

Samstag, 24. Dezember 2022	10.00–12.00 Uhr
Samstag, 31. Dezember 2022	10.00–12.00 Uhr
Samstag, 7. Januar 2023	10.00–12.00 Uhr

Ab Montag, 9. Januar 2023, sind wir wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da.

Allen unseren Leserinnen und Lesern wünschen wir eine ruhige und erholsame Weihnachtszeit sowie einen gesunden Start in das neue Jahr. Wir freuen uns auf viele interessante Begegnungen mit Ihnen im 2023.

### Ihr Bibliotheks-Team

Barbara Biedermann, Daniela Getzmann, Marianne Lüscher und Bruna Matter



Gemeinde- und Schulbibliothek Schöftland  
Dorfstrasse 24, 5040 Schöftland  
Telefon 062 721 69 70  
bibli@schoeftland.ch  
www.bibliothek-schoeftland.ch

Der gemeinnützige Frauenverein Schöftland engagiert sich generationenübergreifend für soziale, gemeinnützige und kulturelle Anliegen.

Die Brockenstube wird ehrenamtlich von ca. 35 Frauen geführt. Jeden Samstag staunen unsere Kunden über das vielseitige Angebot.

Wir freuen uns sehr, aus den Einnahmen der Brockenstube im Jahr 2021 den Betrag von Fr. 65 000.– an verschiedene Projekte auszahlen zu können.

Wir danken unserer treuen Kundschaft herzlich und freuen uns auf viele weitere Begegnungen in der Brocki.

Gemeinnütziger Frauenverein  
Schöftland

## Vergabungen 2022

**Die folgenden Projekte werden von den Brocki-Einnahmen im Jahr 2021 mit insgesamt Fr. 65'000.– unterstützt in Schöftland und in Nachbargemeinden**

- Alterszentrum Weihnachtsgeschenke, Beitrag für Konsumation Rollstuhlgruppe
- Besuch 88-Jährige
- Brötlverteilung Schulanfang
- Chrischona Gemeinde, Weihnachtspäckli für Osten
- Conaction-Day
- Elternbriefe Pro Juventute
- Händöpfuchäuer
- Jugendgruppen Chrischona, Pfadi, Sunday Lounge
- Jugendsamariter HELP
- Jugendlager Sport-Club Schöftland
- Kammerorchester
- Ludothek
- Musikschule Schöftland (Stipendienfonds)
- PumpTrack 5040
- Ref. Kirchgemeinde, Beitrag Ferien 65+
- Schul- und Gemeindebibliothek Schöftland und Holziken
- Seniorenvereinigung
- Soziale Projekte in der Gemeinde
- Spielgruppe «Regenbogen» und Waldspielgruppe «Haselmuus»
- SSP Spitex Suhrental Plus, E-Bike für Lernende
- STV Schöftland (Jugi) «dr schnällscht Schöftler»
- Weihnachtsmarkt Schöftland, Beitrag an Beschallung
- Zuwendungen in Form von Brocki-Objekten an Schul-, Gemeinde- und Kircheninstitutionen sowie wohltätige Institutionen
- Zuwendungen in Form von Brocki-Objekten an ukrainische Flüchtlinge in Schöftland und umliegenden Gemeinden

### Andere

- Biberburg Hirschtal, Beitrag für Kulturanlässe
- Caritas, Nothilfe für Menschen aus der Ukraine
- Carton du coeur, Suhr
- Entlastungsdienst Aargau
- Frauenhaus Aargau
- Frauenzentrale
- Gostelistiftung
- HEKS, Nothilfe für Menschen aus der Ukraine
- Igelspital Oberentfelden
- Kinderheim Maria Zell, Sursee
- MIA Fahrdienst
- Strohdachhaus Muhen
- Mütterhilfe Aargau
- Tagesstätte «Sonnenblick» in Muhen
- Tixi Taxi, Fahrdienst für Behinderte und Betagte
- Weberei- und Heimatmuseum Ruedertal, Schmiedrued
- BPN Business Professional Network
- Elizabeth Neuenchwander, Schul-Projekte in Afghanistan und Pakistan
- Verein «Pro Minadores de Suenos» Ecuador, Kinder und Jugendliche in Quito




**Noch kein Weihnachtsgeschenk?**

Sind Sie auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk? Kein Problem. Mit den regionalen Geschenkgutscheinen im Wert von 10, 20 oder 50 Franken liegen Sie immer richtig. Erhältlich sind die Gutscheine bei den Gemeindeverwaltungen im Gebiet des Regionalverbandes Suhrental (Hirschtal, Holziken, Kirchleerau, Moosleerau, Reitnau, Schlossrued, Schmiedrued, Schöftland, Staffelbach und Wiliberg), im Laden von aleph & tau in Schöftland oder direkt beim Regionalverband Suhrental [www.suhrental.info](http://www.suhrental.info).

Die Geschäfte in der Region freuen sich über einen Besuch und lösen die Gutscheine gerne ein. Das Angebot im Suhren- und Ruedertal ist sehr vielfältig. Da lässt sich für jeden Geschmack etwas finden. Die Beschenkten werden sich freuen!

Regionalverband Suhrental, Bahnhofstrasse 5, 5040 Schöftland, Telefon 062 739 12 93  
mail@suhrental.info, www.suhrental.info

## Winterdienst auf den Gemeindestrassen / Behinderung der Schneeräumung durch parkierte Fahrzeuge

Wie jedes Jahr wird daran erinnert, dass auf den Gemeindestrassen nur ein reduzierter Winterdienst, d. h. auf ebenen Strassen lediglich eine Weissräumung, durchgeführt wird. Gemäss Verordnung über die Verkehrsregeln sind Fahrzeuge von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten. Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören den Winterdienst und laufen zudem Gefahr, durch die Arbeiten beschädigt zu werden. Allfällige Schäden, die durch solche Kollisionen entstehen, sind vom Fahrzeughalter selber zu tragen. Um Sachschäden möglichst zu vermeiden, pfadet das Bauamt nur an Orten, wo kein Risiko besteht. Strassen, die wegen abgestellter Fahrzeuge ungepflügt bleiben, werden erst bearbeitet, wenn es die Umstände erlauben. Es ist deshalb im Interesse jedes Fahrzeughalters und jeder Fahrzeughalterin, wenn er/sie das Gefährt rechtzeitig auf privatem Grund parkiert.



## Die Hegmatte bleibt, wie sie ist

Die Hegmatte hat in den letzten Jahren in der Gemeinde für viel Gesprächsstoff gesorgt. In den Diskussionen hat sich der Volkswille klar gezeigt: Die Hegmatte soll möglichst unverändert als das erhalten bleiben, was sie heute ist: eine offene Landwirtschaftsfläche. Aus diesem Grund werden die Planungen Hegmatte und Mühleareal separat weitergeführt. Zur langfristigen Sicherung der Hegmatte in ihrer heutigen Form und Funktion ist eine Teiländerung der Nutzungsplanung nötig. Die öffentliche Mitwirkung hierzu wird im Januar 2023 starten.



## Blutspendeaktionen 2023

Montag, 6. März, 21. August und 20. November 2023  
jeweils 16.00–20.00 Uhr, katholische Kirche

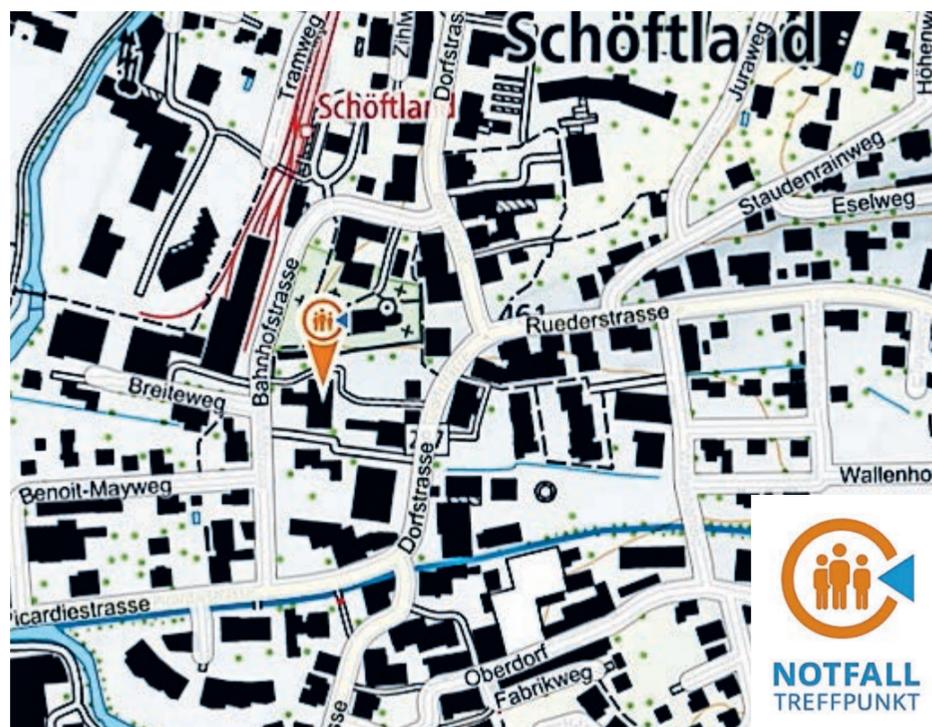


## Notfalltreffpunkt (NTP) – Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Unerwartete Ereignisse können den Alltag auf den Kopf stellen. Was tun, wenn die Strom- oder Telefonnetze ausfallen? Wie setzen wir dann einen Notruf an Feuerwehr, Sanität oder Polizei ab? Was machen wir, wenn der Wohnort evakuiert werden muss? Und wie versorgen wir uns mit lebenswichtigem Trinkwasser im Fall einer Störung der Trinkwasserversorgung? Um der Bevölkerung bei solchen Ereignissen Unterstützung zu bieten, hat der Kanton Aargau im Herbst 2020 sogenannte Notfalltreffpunkte eingeführt.

In unserer Gemeinde befindet sich der Notfalltreffpunkt in der Bahnhofstrasse 5 auf dem Kiesplatz im Schlosshof. Mehr Informationen finden Sie unter [www.notfalltreffpunkte.ch](http://www.notfalltreffpunkte.ch).

Beachten Sie die in alle Haushaltungen verteilte Broschüre, welche Sie auch online auf [schoeftland.ch](http://schoeftland.ch) herunterladen können.



## Schöttler Genussmarkt Frisch – regional – direkt vom Produzenten

### Werte Kunden

Herzlichen Dank für Ihre Treue in den letzten 15 Jahren. Wir freuen uns, auch im nächsten Jahr den Markt einmal im Monat – jeweils am 1. Samstag des Monats von 9.00 bis 11.30 Uhr – durchzuführen.

Der erste Markt im neuen Jahr findet nach einer kurzen Pause am Samstag, 4. März 2023, wie gewohnt im schönen Schlosspark statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Standbetreiber vom Genussmarkt.



**Vielfalt ist zentral**



### Wichtige Telefonnummern

#### Polizei 117

Meldung ungewöhnlicher Vorkommnisse und verdächtiger Wahrnehmungen.

#### Feuerwehr 118

#### Ärztliche Notfallnummer Aargau: 0900 401 501

(Fr. 3.23/Min. für Anrufe aus dem Festnetz) Anrufende werden von medizinisch geschulten Pflegepersonen direkt dem diensthabenden Notfallarzt oder dem nächstgelegenen Notfallzentrum zugewiesen. Erste Anlaufstelle ist und bleibt jedoch der Hausarzt oder seine Stellvertretung.

#### Störungsdienst Elektro und Wasser: 062 739 12 09

### Redaktion

Gemeindekanzlei Schöftland

### Gestaltung / Umsetzung

ZT Medien AG, 4800 Zofingen



**Vielfalt ist zentral**

Gemeinde Schöftland  
Bahnhofstrasse 5, Postfach 35, 5040 Schöftland  
Telefon 062 739 12 12, [schoeftland.ch](http://schoeftland.ch)